



Hals- und Gesichtschirurgie

Società Svizzera di Oto-Rino-Laringologia e di Chirurgia

Coming



For more information please visit us 8



INHALTVERZEICHNIS

Einladung	2
Allgemeine Informationen	7
Programmübersicht	12
Eingeladene Referenten	14
Wissenschaftliches Programm – Donnerstag 13. Juni 2013	15
Wissenschaftliches Programm – Freitag 14. Juni 2013	20
Ausstellerliste und Pläne	27
Gesellschaftsabend	3-

TABLE DES MATIERES

Invitation	_
Invitation	5
Informations générales	9
Programme en bref	12
Conférenciers invités	14
Programme scientifique – jeudi 13 juin 2013	15
Programme scientifique – vendredi 14 juin 2013	20
Liste des exposants et plans	27
Programme social	31



EINLADUNG

Sehr geehrte Ehrenmitglieder

Liebe Kolleginnen und Kollegen

Die 100. Frühjahrsversammlung der SGORL wird in luftiger Höhe am Fusse des Matterhorns stattfinden. Wir wollen hoch hinaus, nicht nur geographisch. Für die wissenschaftliche Tagung zu den Hauptthemen Rhinologie, Olfaktologie und Gustologie konnten wir renommierte Referenten gewinnen. Sie werden mit hochkarätigen Keynote Lectures praxisrelevante Erkenntnisse ihrer wissenschaftlichen Arbeit präsentieren und an zwei Rundtischen rhinologische Themen behandelt, denen in der chirurgischen Tätigkeit der HNO-Ärztinnen und HNO-Ärzte grosse Bedeutung zukommt. Und sicher werden aus Ihren Reihen zahlreiche Kurzvorträgen und Poster-Präsentationen unsere 100. Frühjahrsversammlung bereichern, die wir in den Räumen des Hotels Mont Cervin Palace abhalten werden, umrahmt von der Industrie-Ausstellung unserer Gönner und Sponsoren.

Geniessen Sie auf dem Weg zum Kongress oder auf dem Rückweg in Ihre Unterkunft die Aussicht auf den wohl berühmtesten Berg unseres Landes! Und wenn Sie am Wochenende Zeit finden: mit etwas Glück können Sie auf einer leichten Bergwanderung aus verschiedenen Blickwinkeln die unvergleichlichen Stimmungen des Matterhorns einfangen. Einige unserer eingeladenen Referenten haben mit ihrer Zusage auch ihre Vorfreude ausgedrückt, zum ersten Mal nach Zermatt zu kommen und den majestätischen Anblick aufs Matterhorn zu erleben.

Der Gesellschaftsabend am Donnerstag, 13. Juni 2013 in den originellen und stylischen Räumen im Kulturzentrum Vernissage möge wiederum eine Gelegenheit der ungezwungenen persönlichen Begegnung bei einem lukullischen Abendessen bieten, an der sich Kolleginnen und Kollegen in Ausbildung mit den Mitgliedern unserer Gesellschaft in lockerer Atmosphäre und im gemütlichen Rahmen unterhalten können. Drei live Kochstationen werden ihre Köstlichkeiten vor den Augen der Gäste zubereiten. An der Bar wählen Sie Ihre Getränke, Sie haben lediglich die Qual der Wahl.

Seien Sie herzlich willkommen in Zermatt am 13. und 14. Juni 2013.

Kommen Sie zahlreich zur 100. Frühjahrsversammlung der SGORL!

Mit freundlichen Grüssen

Mattheus Vischer
Präsident SGORI

INVITATION

Chers membres d'honneur,

Chères/Chers collègues,

La 100° assemblée de la SSORL se tiendra dans les hauteurs aériennes au pied du Cervin. Nous évoluerons dans les hauteurs, et pas uniquement d'un point de vue géographique. Lors de ce congrès scientifique dont les thèmes principaux sont la rhinologie, l'olfactologie et la gustologie nous avons pu nous attacher la présence de conférenciers de renom. Ils présenteront les connaissances



pratiques de leur travail scientifique au cours de conférences de haut niveau et lors de deux tables rondes des thèmes relatifs à la rhinologie du plus grand intérêt dans l'activité chirurgicale des médecins ORL seront traités. Nul doute également que dans vos rangs, de nombreux exposés et présentations de posters viendront enrichir notre 100° assemblée de printemps qui se tiendra dans les locaux de l'hôtel Mont Cervin Palace encadrée par l'exposition industrielle de nos donateurs et de nos sponsors.

En vous rendant au congrès, ou en rejoignant votre logement, vous profiterez de la vue sur la montagne la plus connue de notre pays! Et si vous avez le temps en fin de semaine, vous pourrez avec un peu de chance capter l'atmosphère incomparable du Cervin sous différentes perspectives au cours d'une petite randonnée en montagne. En donnant leur accord, certains de nos conférenciers ont également exprimé leur joie de se rendre pour la première fois à Zermatt et de faire connaissance avec le spectacle majestueux du mont Cervin.

Puisse la soirée conviviale du jeudi 13 juin 2013 dans les salles originales et avec style du centre culturel Vernissage donner de nouveau occasion à des rencontres personnelles sans façon lors d'un dîner somptueux au cours desquelles les collègues en formation pourront s'entretenir dans une atmosphère détendue et dans un cadre accueillant avec les membres de notre société! Trois stations cuisine «live» vont préparer les délices culinaires devant les yeux des hôtes. Au bar vous choisissez les boissons — vous n'aurez que l'embarras du choix!

Bienvenue à Zermatt les 13 et 14 juin 2013.

Venez nombreux et nombreuses à la 100^{ème} assemblée de printemps!

Rien cordialement

Mattheus Vischer Président de la SSORL



CMOS Video-Rhino-Laryngoskop

Die kompakte Lösung für die Videoendoskopie in der HNO









KARL STORZ GmbH & Co. KG, Mittelstraße 8, 78532 Tuttlingen/Deutschland, Tel.: +49 (0)7461 708-0, Fax: +49 (0)7461 708-105, E-Mail: info@karlstorz.de Anklin AG, Baslerstrasse 9, 4102 Binningen/Schweiz, Tel.: +41 (0)61 426 91 15, Fax +41 61 426 91 16 - E-Mail: info@anklin.ch, www.anklin.ch www.karlstorz.com

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Präsident Dr. Mattheus W. Vischer

Worbstrasse 312 CH-3073 Gümligen

E-Mail: president@orl-hno.ch

Kongressorganisation Katja Pacino

Tel. +41 (0)79 606 50 08 E-mail: cong-org@orl-hno.ch

Homepage http://orl-hno.ch/d/veranstaltung/index.html

Tagungsort Hotel Mont Cervin Palace

Bahnhofstrasse 31 CH-3920 Zermatt

Tel. +41 (0)27 966 88 88 / www.montcervinpalace.ch

Badges Für unsere Kontrolle verlangen wir, dass jeder Teilnehmer

in den Kongress Räumen ein Badge trägt. Diese werden den angemeldeten Teilnehmern am welcome desk zur

Verfügung gestellt.

Anmeldung http://congress.orl-hno.ch

Anmeldeschluss: 08. Juni 2013

Die Anmeldung ist **obligatorisch** (auch für SGORL Mitglieder). Die Kongressteilnahme ist für SGORL Mitglieder kostenlos, Nichtmitglieder bezahlen CHF 200. Assistenzärzte in Ausbildung erhalten bei Vorweisung Ihrer Ausbildungsbescheinigung eine Rückzahlung von

CHE 100 am OBL Informationsschalter

Für jede Anmeldung vor Ort wird ein Unkostenbeitrag

von CHF 50 verrechnet.

Hotelreservation Es sind Zimmer zu reduzierten Preisen vorgebucht.

Bitte buchen Sie ihr Zimmer direkt unter Angabe des Stichwortes '**SGORL**' bei der Reservationsabteilung des Seiler Hotel Zermatt AG: Tel. +41 27 966 88 88.

mcp.reservation@seilerhotels.ch

Anreise Zermatt ist grundsätzlich autofrei. Es empfiehlt sich die

öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen. Die Zufahrt für

den Privatverkehr ist nur bis Täsch (5 km vor Zermatt) erlaubt. Parkmöglichkeiten gibt es im:

Welcome Parking, Tel. +41 (0)27 967 01 70.

Ab dem Welcome Parking bis Zermatt Dorfeingang wird ein Taxidienst zu CHF 10 pro Person angeboten oder es verkehren alle 20 Minuten Züge der Matterhorn Gotthard Bahn nach Zermatt.

Weiterbildung

Diese Veranstaltung wird gemäss Fortbildungsreglement der Schweizerischen Gesellschaft für Oto-Rhino-Laryngologie, Hals- und Gesichtschirurgie mit 16 Punkten bewertet. Nach dem Kongress, kann jeder Teilnehmer sein Zertifikat online unter Veranstaltungen > Zertifikate ausdrucken.

Ausstellung

Während des Kongresses findet von 8h bis 18h eine Ausstellung mit den neuesten Produkten und Dienstleistungen der Medizintechnik und Pharmaindustrie statt. Der Besuch wird allen wärmstens empfohlen. Kaffepausen und Stehlunch werden in der Ausstellung stattfinden. Die ausstellenden Firmen leisten einen wesentlichen Beitrag zur Finanzierung des Kongresses. Die Liste der Aussteller und den Ausstellungsplan finden Sie auf Seite 27.

Ankündigungen

Herbstversammlung 2013: 21./22. November 2013, Congress Hotel Seepark, Thun

Frühjahrsversammlung 2014: 19./20. Juni 2014, Olma Messen. St. Gallen



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Président Dr. Mattheus W. Vischer

> Worbstrasse 312 CH-3073 Gümliaen

E-Mail: president@orl-hno.ch

Renseignements /

Réservation d'hôtel

Katja Pacino

Organisation Tél.: +41 (0)79 606 50 08 E-Mail: cong-org@orl-hno.ch

Site Internet http://orl-hno.ch/f/veranstaltung/index.html

Lieu du congrès Hôtel Mont Cervin Palace

> Bahnhofstrasse 31 CH-3920 7ermatt

Tél.: +41 (0)27 966 88 88 / www.montcervinpalace.ch

Badges Pour des raisons de contrôle, la SSORL exige que des

badges soient portés à tout moment dans les salles du congres. Les badges sont fournis aux personnes

inscrites à l'entrée au stand d'accueil de la SSORL.

Inscription http://congress.orl-hno.ch

Délai: 08 juin 2013

L'inscription est obligatoire, y compris pour les membres de la SSORL. Elle est gratuite pour les membres et de 200 CHF pour les non-membres. Les assistants en formation. sur présentation d'une attestation de leur responsable de formation, peuvent obtenir un remboursement de 100 CHF

au stand d'accueil de la SSORL.

Toute inscription sur place sera majorée de 50 CHF.

Des chambres à des conditions spéciales ont déjà été réservées pour les participants à notre congrès. Merci de vous adresser directement au département réservation du Seiler Hotel Zermatt et de réserver en précisant le mot clé « SGORL ».

Seiler Hotels Zermatt AG, Tél.: +41 27 966 88 88. mcp.reservation@seilerhotels.ch

Arrivée Zermatt

En principe Zermatt est une zone sans auto. Il est conseillé d'utiliser les transports public. L'accès à la circulation n'est autorisé que jusqu'à Täsch (5 km avant Zermatt). Vous pouvez vous garer à Täsch au:

Welcome Parking, Tél.: +41 (0)27 967 01 70.

De là, un service de taxi est proposé jusqu'à l'entrée du village de Zermatt pour CHF 10.00 / personne ou un train du Matterhorn Gotthard Bahn dessert Zermatt toutes les 20 minutes. Le transport de l'entrée du village à l'hôtel est assuré par l'hôtel Mont Cervin Palace.

Formation continue

La participation au congrès offre 16 points de formation continue selon le programme de la formation du 1^{er} janvier 2007. Les personnes inscrites au congrès peuvent imprimer le certificat directement online sous «Évènements – certificats».

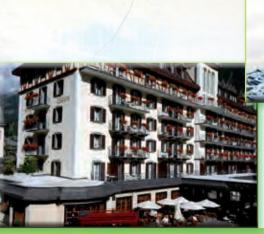
Exposition

Pendant toute la durée du congrès se tiendra l'exposition des derniers produits de l'industrie pharmaceutique que nous vous recommandons vivement de visiter. Les exposants apportent un important soutien financier à la réalisation du congrès. Vous trouvez la liste et les plans des exposants à page 27.

Assemblées futures

Assemblée d'automne 2013: 21-22 novembre 2013, Hôtel Seepark, Thoune

Assemblée de printemps 2014: 19-20 juin 2014, Olma Messen. St. Gall





AC40 das Audiometer mit unbegrenzten Möglichkeiten AC40 l'audiomètre avec des possibilités illimitées



DÍATEC

Im Schörli 5, 8600 Dübendorf Tel. 044 822 12 12, Fax 044 822 13 13 www.diatec.ch. info@diatec.ch

Ihr Spezialist für ORL Diagnostik Votre spécialiste pour la diagnostique ORL

PROGRAMI	NÜBERSICHT / PROGRAMME EN BREF
Donnersta	g 13. Juni 2013 <i>/ Jeudi 13 juin 2013</i>
8.00	Registrierung
	Besuch der Ausstellung
8.30	Eröffnung
	Allgemeine ORL: Poster N. Gürtler, K. Castiglioni 8 Poster (4*)
9.10	Hauptthema: Rhinologie: Chirurgie der Sinus 5 Vorträge
10.00	Keynote lecture: David Holzmann Die Entwicklung der transnasalen Schädelbasischirurgie – eine Bilanz
10.30	KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausstellung
11.00	Hauptthema: Rhinologie: Chronsiche Sinusitis 3 Vorträge
11.30	Keynote lecture: Silvain Lacroix Immune response in rhinosinusitis
12.00	Begrüssung Gemeindepräsident Zermatt
12.20	STEHLUNCH, Besuch der Ausstellung
13.40	Keynote lecture: Valerie Lund Are we guilty of over-treating the nose?
14.10	Kurzreferat: Marco Caversaccio Navigation in der Rhinochirurgie
14.20	Roundtable: Marco Caverasccio Medical and surgical therapy of chronic rhino-sinusitis
15.20	KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausstlellung
15.40	Hauptthmea Olfactologie 3 Vorträge
16.00	Keynote lecture: Antje Welge Lüssen Riechstörungen und mögliche Therapien — eine Übersicht
17.00	Geschäftssitzung séance administrative
18.15	Apéro
19.15	Gesellschaftsabend im Kulturzentrum Vernissage Soirée conviviale au centre culturel Vernissage

PROGRAMMÜBERSICHT / PROGRAMME EN BREF

Freitag 14. Juni 2013 / Vendredi 14 juin 2013

PARA	LLEL	PARALLEL	
8.00	Tumoren, Head and Neck	Otologie	
	5 Poster	6 Poster	
8.20	9 Vorträge	5 Vorträge	
9.10		Allgemeine ORL	
		4 Vorträge	
9.50	Phoniatrie	Otoneurologie	
	2 Vorträge	2 Vorträge	
	2 Poster		
10.15	KAFFEE <mark>PA</mark> USE, Besuch der Ausste	ellung	
10.45	Keynote lecture: Gerhard Rettinger		
	Septumplatik und Conchotomie		
11.15	Hauptthema Rhinologie: Rhinochir	urgie	
	1 Poster		
	4 Vorträge		
12.00	Presidents lecture: Basile Landis		
	Human Sense of Taste and its Disorde		
12.30	STEHLUNCH, Besuch der Ausstellung		
13.45	Hauptthema Olfactologie, Gustolo	gie	
	2 Vorträge		
14.05	Kurzreferat: Daniel Simmen, Die Ro	lle des Endoskopes	
	in der Rhinoplastik Round table: Daniel Simmen		
45.45	Rhinoplasty: Personal insight – Lesso		
15.15	KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausste	eilung	
15.45	Hauptthema: Rhinologie		
10.45	5 Vorträge		
16.45	Ende Frühjahrsversammlung		

EINGELADENE REFERENTEN / CONFÉRENCIERS INVITÉS

Prof. Dr. Marco Caversaccio - BERN

Round table: medical and surgical therapy of chronic rhino-sinusitis

Prof. Dr. David Holzmann - ZÜRICH

Keynote lecture: Die Entwicklung der transnasalen

Schädelbasischirurgie – eine Bilanz

Prof. Dr. Silvain Lacroix - GENÈVE

Keynote lecture: Immune responses in rhinosinusitis

PD Dr. Basile Landis - GENÈVE

Presidents lecture: Human Sense of Taste and its Disorders

Prof. Dr. Valerie Lund - LONDON

Keynote lecture: Are we guilty of over-treating the nose?

Prof. Dr. Gerhard Rettinger - ULM

Keynote lecture: Septumplastik und Cochotomie

Prof. Dr. Daniel Simmen - ZÜRICH

Round table: Rhinoplasty: Personal Insight – Lessons learned

Prof. Dr. Antje Welge-Lüssen - BASEL

Keynote lecture: Riechstörungen und mögliche Therapien - eine Übersicht



WISSEN	SCHA	FTLICHESPROGRAMM / PROGRAMME SCIENTIFIQUE
Donner	stag 1	13. Juni 2013 <i>/ Jeudi 13 juin 2013</i>
8.00		Registrierung
		Besuch der Ausstellung
8.30		Eröffnung der 100. Frühjahrsversammlung
8.35	Allg	emeine ORL: Poster N. Gürtler, K. Castiglioni
		Müller F., Schlegel M. – BERN Explosionstrauma in der Mundhöhle
	*	Duchoud L., Lang FW. – FRIBOURG Un bouton de fièvre aux conséquences majeures
		Clarke L., Favre M., Schneider R., Nicoucar K. – JURA Aphtose miliaire et syphilis secondaire
	*	Zehnder J., Pabst G. – LUZERN Langzeitergebnisse in der Speichelsteintherapie: Ist die Extrakorporale Stosswellenlithotripsie sinvoll?
	*	Lambercy K., Juilland N., Brachet P., Bouayed S., Sandu K. – SION Bronchoaspiration répétée chez l'enfant : avons-nous fait fausse route ?
		Biétry D., Gampp Lehmann K., Wiest R., Caversaccio M., Seifert E. – BERN Neuromodulation des Schluckzentrums nach Dysphagietherapie bei seit 50 Jahren bestehender neurologisch bedingter Dysphagie
		Zuercher S., Lutchmaya M., Lang F. – FRIBOURG Une cause inhabituelle d'adénopathie cervicale chez l'enfant
	*	Holtz F., Yamamoto K., Monnier P., Jaquet Y. – LAUSANNE Laryngotracheoplastie chez l'enfant pour le traitement des stenose glotto-sous-glottiques

9.10 Hauptthema: Rhinologie: Chirurgie der Sinus: Vorträge: R. Köppl, D. Simmen

- Stanimirov OS., Vital D., Soyka MB., Roth TN.,
 Holzmann D. ZÜRICH
 Multilokuläre sinunasale maligne Malignome eine von einer adjuvanten Radiotherapie profitierende Subgruppe?
- Vital D., Hofer M., Boehler A., Holzmann D. ZÜRICH
 Chronische sinonasale Infektion mit Pseudomonas aeruginosa –
 ein Risikofaktor für Polyposis nasi bei lungentransplantierten
 Patienten mit cystischer Fibrose
- * Corniola MV., Ikonomidis C., Pasche Ph. LAUSANNE

 Approche endoscopique transnasale des tumeurs de la base
 du crâne et de l'orbite

Ziglinas P., Friedrich H., Landis BN., Caversaccio MD. – BERN Cyclops – Erste Klinische Resultate in der NNH-Chirurgie

Ikonomidis C., Hamedani M., Pasche Ph. – LAUSANNE Traitement endoscopique transethmoidal des hémangiomes de l'apex orbitaire

10.00 **Keynote lecture** – David Holzmann

Die Entwicklung der transnasalen Schädelbasischirurgie – eine Bilanz

10.30 KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausstellung



11.00	Fortsetzung Hauptthema: Vorträge Chronische Sinusitis: M.Vischer, A. Welge Lüssen
	Harder M., Steinmetz HW., Briner HR. – ZÜRICH Chronische Rhinosinusitis beim Pongo pygmæus und Pongo abelii (Orang-Utan): Epidemiologie und pathophysiologische Grundlagen
	Briner HR., Steinmetz HW., Harder M. – ZÜRICH Chronische Rhinosinusitis beim Pongo pygmæus und Pongo abelii (Orang-Utan): Therapiekonzept – analog zum Menschen?
	Eiwegger Th., Soyka MB., Holzmann D., Basinski T., Wawrzyniak M., Bürgler S., Akkoc T., Treis A., Rückert B., Akdis M., Akdis CA. – ZÜRICH Interaktion zwischen Interleukin 33 und T-Helferzell-Antworten in der Chronischen Rhinosinusitis
11.30	Keynote lecture – Silvain Lacroix – GENÈVE Immune response in rhinosinusitis
12.00	Begrüssung Gemeindepräsident Zermatt
12.20	STEHLUNCH, Besuch der Ausstellung
13.35	Fortsetzung Hauptthema: Vorträge Chronische Sinusitis: M.Vischer, A. Welge Lüssen
13.40	Keynote lecture – Valerie Lund – LONDON Are we guilty of over-treating the nose?
14.15	Kurzreferat: Marco Caversaccio – BERN Navigation in der Rhinochirurgie
	Roundtable – M. Caverasccio – BERN, HR. Briner – ZÜRICH, S. Lacroix – GENÈVE, W. Pichler – BERN, C. Schlegel – LUZERN, V. Lund – LONDON Medical and surgical therapy of chronic rhino-sinusitis
15.20	KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausstellung

15.40 Hauptthema: Olfactologie und Gustologie: Vorträge: R.Köppl, D. Simmen

* Dörig P., Krone F., Hummel T., Welge-Lüssen A. – AARAU Wie häufig sind Schmeckstörungen – Daten zur Prävalenz

Mendelowitsch I., Gebhardt, Trachsel N.,
Welge-Lüssen A. – BASEL
Riechstörungen im Langzeitverlauf – erste Daten
zur Evaluation des Zeitpunktes, bis zu welchem
eine Verbesserung wahrscheinlich ist

Cao Van H., Mansbach AL., Damis E., Hummel T., Landis BN. – GENÈVE La stimulation olfactive favorise t'elle la prise alimentaire orale chez les nouveau-nés prématurés?

16.20 **Keynote lecture** – Antje Welge Lüssen – BASEL Riechstörungen und mögliche Therapien – eine Übersicht

17.00 **Geschäftssitzung**

18:15 Apéro

19.15 **Gesellschaftsabend im Vernissage**



JDIO CARE

www.audiocare.ch



Audiometer



Das wohl meist verkaufte Audiometer bei Schweizer HNO-Ärzten

Audiometrie Soft- und Hardware mit Know-How Klinisches, diagnostisches Zwei-Kanal-Audiometer (patentiert)

Insider ist ein Messgerät mit integriertem Know-how, welches den Prüfer während der Messung führt und unterstützt.

Dadurch messen Sie zeitsparend und mit immer gleichbleibender Qualität trotz wechselnder MPA's!

Übrigens:

Alle aktuellen Bestimmungen betr. IV/MV/SUVA Werden jeweils umgehend in die Software eingepflegt.

Audiomètre de diagnostic deux canaux (patenté) Insider est un appareil de mesure intégrant le savoir-faire de la profession. Il assiste l'utilisateur en le guidant et en le conseillant. Ce qui permet un gain de temps, une qualité de mesure identique et donc un retour sur investissement rapide!

Compatible avec Mac.



VOG Difra

Das VOG dient zur Aufzeichnung und Online-Auswertung der Augenbewegung nach einer Stimulation des Vestibularis-Organes. Modernste Technologie ermöglicht eine einfache Anwendung und eine leichte Bedienung unter Windows.

VOG Difra

La vidéonystagmographie réalisée par caméra et lumière infrarouge mesure et enregistre le mouvement de l'oeil, qui est ensuite analysé par logiciel. VOG Difra est l'outil indispensable pour étudier les différentes fonctions de l'équilibre, à savoir l'étude de l'oculomotricité (saccades oculaires, poursuite oculaire, nystagmus optocinétique) et l'étude du système vestibulaire (nystagmus spontanés et de position, épreuves rotatoires, épreuves caloriques).







VertiGuard®

gezielt schnelle Hilfe für Patienten mit Sturzrisiko

Schwankungsanalyse in komplexen alltagsrelevanten Situationen (z. B. Laufen, Treppensteigen, Hinsetzen usw.). Dadurch nachvollziehbare und objektivierbare Beschwerdebilder mit der Möglichkeit, durch Training das Sturzrisiko zu vermindern.

VertiGuard®

Pour patients atteints de dysfonctionnements du système

A travers une analyse de l'équilibre dans un environnement

de tous les jours, (marcher, monter les escaliers, s'assoir, ..) permet la quantification des troubles de l'équilibre et une rééducation progressive dans le but de prévenir les chutes et leurs conséquences fonctionnelles.



Ihr Partner für audiologische Systeme, Audiometriekabinen, Office-Software, Computer und Netzwerke

Votre interlocuteur en matière de système Netzibodenstrasse 33 • 4133 Pratteln Telefon 061 463 09 90 • Fay 061 463 09 92 audiologique, cabines d'audiométrie, matériel et réseau www.audiocare.ch

WISSENSCHAFTLICHESPROGRAMM / PROGRAMME SCIENTIFIQUE

PARALLEL

Freitag 14. Juni 2013 / Vendredi 14 juin 2013

8.00	Tumoren, Head and Neck Surgery: Poster und Vorträge:
	S. Stöckli, P. Pasche

- * Salmina C., Nisa L., Diamantis E., Giger R. BERN Larynx-Zystadenolymphom: eine klinisch-pathologische Literatur-Review
- * Darouichi M.*, Aït-Manna A.*, Lardon N.**, Leuba D.**, Öksüz MÖ.* – NEUCHÂTEL Mélanome malin primitif de la glande parotide
- * Metzger D., Nikolaou G., Huber G. ZÜRICH Morbus Kimura – Eine seltene Differenzialdiagnose eines Halstumors

Meichtry S., Mantei T. – Aarau Lymphangiom der Zunge

Geiger A., Storck C. – BASEL Was machen Hornschuppen in einer FNP am Hals?

- * Nisa L., Bron L., Monnier P., Andrejevic-Blant S., Simon C., Sandu K. SION
 Charactéristiques clinicopathologiques du front invasif dans les carcinomes de la cavité orale : impact thérapeutique et pronostique
 - * Meerwein C., Huber GF. ZÜRICH
 Airway-management in head and neck cancer patients
 undergoing microvascular free tissue transfer: Is routine
 tracheotomy still indicated?
 - Mukherjee R., Stöckli SJ., Soltermann A., Haile SR., Huber GF., Broglie MA. – ST. GALLEN
 Humanes Papillomavirus und Überleben bei chirurgisch behandelten Patienten mit einem Oropharynxkarzinom

	*	Semadeni M., Broglie MA., Huber GF., Haile SR., Schuknecht B., Strobel K., Stoeckli SJ. – ST. GALLEN Rolle der Bildgebung für den Nachweis einer Tumorpersistenz nach primärer Radiochemotherapie eines Kopf-Hals-Karzinoms
	*	Schlumpf M., Fischer C., Nährig D., Rochlitz C., Buess M. – BASEL Nutzen und Nebenwirkungen einer kombinierten konkomitierenden Radio-Chemotherapie bei lokal fortgeschrittenem Plattenepithelkarzinom im Kopf-Hals-Bereich
		Pabst G. – LUZERN Spezielle Anwendung des Nd-Yag Lasers bei Gefässmalformationen im Kopf-Hals-Bereich
		Niederer-Wüst S., Broglie M., Stöckli S. – ST. GALLEN BRAFV600-Mutation beim papillären Schilddrüsenkarzinom – verlässlicher Marker für die Therapiestrategie?
		Dubach P., Oliveira-Santos T., Weber S., Caversaccio M. – BERN PET-CT computer assisted biopsies in the evaluation of suspected recurrent or persistent malignant skull base disease.
		Pasche P. – LAUSANNE Reconstruction microvascularisée de la base du crâne
9.50	Pho	oniatrie: Vorträge und Poster: D. Veraguth, V. Schweizer
	*	Breiter A., Mittermaier C., Leonhard M., Gruther W., Skrbensky G., Bigenzahn W., Schneider-Stickler B. – BASEL Gibt es einen Zusammenhang zwischen Körperhaltung und funktionellen Stimmstörungen bei klassischen Sängerinnen?
		Piotet E., Beguin C., Olivier F., Leuchter I., Pasche P., Schweizer V. – LAUSANNE Injection de graisse autologue rhinopharyngee dans le traitement de l'insuffisance velopharyngee
		dane le tratement de l'indameance verepharyngee
	*	Gogos B., Hofer M., Neumayer B., Stollberger R., Storck C. – BASEL Der Schluss der Posterioren Glottis: Wahr oder eine geometrische Begebenheit?

d'opéra atteint d'acromégalie

WISSENSCHAFTLICHESPROGRAMM / PROGRAMME SCIENTIFIQUE

PARALLEL

8.00	0to	logie: Poster und Vorträge: A. Huber, D. Bodmer
	*	Pfammatter A., Novoa E., Linder T. – LUZERN Kann eine Myringoplasitk den ABG schliessen?
	*	Dalbert A., Huber AM. – ZÜRICH Elektrophysiologische Messung des Resthörvermögens während Cochlea Implantationen
		Sim JH., Röösli C., Gerig R., Fausch C., Stenfelt S., Huber AM. – ZÜRICH Knochenleitung ohne Knochenvibrationen?
		Leishman C., George M., Grosjean P., Simon C., Maire R. – LAUSANNE First case report of a swiss girl with Myhre syndrome due to smad4 mutation: Hearing loss and review of literature
		Serex C-A., Guinand N., Kos I., Roffi M. – GENÈVE Stenting du conduit auditif externe : un cas original
		Stieger C., Rosowski JJ., Nakajima HH. – BASEL Vorwärts und rückwärts Stimulation der Kochlea
8.25	*	Wimmer W., Guignard J., Gerber N., Weber S., Häusler R., Kompis M., Caversaccio M. – BERN Bonebridge(TM): Präoperative Planungsmethode und erste Erfahrungen
	*	Hinder R., Di Martino EF. – LIESTAL Funktionsprüfung der Tuba Auditiva mittels Sonotubometrie
	*	Setz C., Benischke AS., Neutzner A., Bodmer D. – BASEL Mitochondriale Autophagie in der Cochlea?
	*	Gerig R., Röösli C., Sim JH., Ihrle S., Eiber A., Huber A. – ZÜRICH Bedeutung des incudo-malleolaren Gelenks für die Schallübertragung im Mittelohr

	Röösli C., Fausch C., Sim JH., Möckel H., Mokosch M., Probst R. – ZÜRICH Ein künstliches Schläfenbein als Trainingsinstrument zur Cochlear Implantation
9.15	Otoneurologie: Vorträge: J.P. Guyot, D. Vibert
	 Wettstein VG., Weber KP., Bockisch CJ., Hegemann SC. – ZÜRICH Frühe Korrektursakkaden verbessern die dynamische Sehschärfe bei Patienten mit peripher-vestibulärem Ausfall
	Guinand N., Pérez Fornos A., Pelizzone M., Guyot JP. – GENÈVE Restitution partielle du RVO chez l'humain par stimulation électrique du nerf vestibulaire modulée par des capteurs de mouvements
9.35	Allgemeine ORL: Vorträge: H. Züst, M. Vischer
	* Hinder D., Tschopp K. – LIESTAL Topische Applikation von Tranexamsäure (Cyklokapron®) zur Prophylaxe von Nachblutungen nach Tonsillektomie
	* de Trey L., Dudley J., Ismail-Koch H., Durward A., Hayes N., Austin C., Murphy M., Morrison G. – LONDON Tracheobronchomalazie: 10-jährige Erfahrung Evelina Children's Hospital London
	* Heymans F., Graber S., Feigl G., Weber K., Dulguerov P. – GENÈVE Coniotomie: technique chirurgicale ou percutanée? Étude randomisée sur 60 cadavres
	Michael J., Frischknecht J., Clavadetscher G., Tschopp K., Kraft M. – LIESTAL Stellenwert der oropharyngealen pH-Metrie bei der Abklärung der extraösophagealen Refluxkrankheit
10.15	KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausstellung
10.45	Fortsetzung Hauptthema Rhinologie: Rhinochirurgie: D. Holzmann, S. Lacroix
10.45	Keynote lecture – Gerhard Rettinger – ULM Septumplatik und Conchotomie

11.15	Burkart S., Tasman AJ. – ST.GALLEN Die segmentale Augmentation des Nasenrückens mit Diced Cartilage Glue Graft
	Fries S., Pasche Ph. – LAUSANNE Reconstruction nasale : intérêt du lambeau de péricrâne pour la reconstruction de lining interne
	à Wengen D. — BINNINGEN Spreader-Flaps oder Breathe-Implant oder beides?
	Novoa E., Schlegel C. – LUZERN Die Luzerner Erfahrungen in der Nasenspitzenrekonstruktion mittels I-Beam
	Strub B., Bessler S. – ZÜRICH Photodocumentation in rhinoplasty surgery
12.00	Fortsetzung Hauptthema Olfaktologie und Gustologie: M.Vischer, K. Castiglioni
	Presidents lecture: Preisträger des Grand Prix 2010
	Basile Landis – GENÈVE Human Sense of Taste and its Disorders
12.30	STEHLUNCH, Besuch der Ausstellung
13.45	Fortsetzung Hauptthema Olfaktologie und Gustologie: M. Vischer, K. Castiglioni
	Mudry A. – LAUSANNE Truffe blanche du Piémont, olfaction et gastronomie
	* Lambiel S., Guinand N., Kohler R., Landis BN. – GENÈVE Fonctions olfactive et gustative après fracture du rocher
14.05	Fortsetzung Hauptthema Rhinologie: Rhinochirurgie: M. Caversaccio
	Kurzreferat: Daniel Simmern – ZÜRICH Die Rolle des Endoskopes in der SRP

Roundtable: D. Simmen – ZÜRICH, R. Köppl – BASEL,

C. Maranta - KÜSNACHT, P. Pasche - LAUSANNE,

G. Rettinger – ULM, A.J. Tasmann – ST. GALLEN

Rhinoplaty: Personal insight

15.15 KAFFEEPAUSE, Besuch der Ausstellung

15.45 **Fortsetzung Hauptthema Rhinologie:**A. Welge Lüssen, D. Holzmann

* Pichler JA., Jörg L., Diaz C., Pfenniger M., Helbling A., Pichler WJ., Caversaccio MD. – Bern

M.Widal: Ist Omalizumab eine mögliche Therapieoption?

Hildebrandt T., Zachow S., Heppt W., Bessler S.,

Goubergrits L. – ZÜRICH

Besonderheiten und Implikationen des endonasalen Strömungsfeldes

H. Friedrich, H. Al-Alraibi, P. Dubach, M. Caversaccio,

B.N. Landis - BERN

Respiratorisches epitheliales adenomatoides Hamartom – eine Pathologie der Riechspalte

Papagianni A., Darouichi M., Öksüz MÖ., Tritten JJ.,

Friedrich JP. – NEUCHÂTEL

Intérêt du dacryoscanner par instillation sans cathétérisme

Dias M., Dedes W., Schlegel Ch. - LUZERN

Langzeitsresultate nach endonasaler Dacryocystorhinostomie bei postsaccalen Tränenwegsstenosen

16.45 Ende Frühjahrsversammlung



Wieder im Gleichgewicht.



Die wirksame Synergie gegen Schwindel

- Einziges duales Wirkprinzip (peripheres und zentrales vestibuläres System)
- Wirksam bei akutem vestibulärem Schwindel (zentral, peripher oder kombiniert)^{1,2}
- Signifikante Reduktion der Symptome bereits nach der 1. Woche^{3,4}

Arlevert* Z. Cinnarizinum 20 mg, Dimenhydrinatum 40 mg, J: Symptomatische Behandlung von vorübergehenden Schwindelzuständen. D: Erwachsene: 3-mal täglich 1 Tablette; Dauer Behandlung maximal 4 Wochen; Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren: nicht empfohlen. KI: Niereninsuffizienz (Kreatinin-Clearance ≤ 25 ml/ml) schwer eingeschränkte Leberfunktion, Porphyrie, Überempfindlichkeit auf Wirkstoffe, Engwinkelglaukom, Krampfanfälle, Verdacht auf erhöhten intrakraniellen Druck, Alkoholmissbrauch, Harnretention, gleichzeitige Verabreichung von Aminoglykosid-Antibiotika, bei Patienten mit extrapyramidalen Symptomen, Parkinsonismus, Depressionen, kardiale Störungen, Einnahme von Medikamenten, welche QT Intervallverlängerung beeinflüssen, Schwangerschaft und Stillzeit. VM: Nach den Mahizeiten einnehmen; Vorsicht bei arterieller Hypo- oder Hypertension, bei erhöhtem intraokulärem Druck, pyloroduodenaler Einengung, Prostatahypertrophie, Bluthochdruck, Hyperthyreose oder schwere koronare Herzkrankheit, bei ätteren Patienten müssen während Therapie extrapyramidale Symptome und Depressionen untersucht werden. IA: Gleichzeitige Anwendung Monoaminodase-Hemmern vermeiden; trizyklische Antidepressiva und Parasympatholytika, zentraldämpfende Arzneimittel, Alkohol, blutdrucksteigernde- bzw. senkende Arzneimittel, Procarbazin, Glucocorticoide, Heparin. UW: Somnolenz, Kopfschmerzen, Mundtrockenheit, abdominale Schmerzen. P: Tabletten; 20, 50, 100. (B* lim.) [Dezember 2009]. Ausführliche Angaben finden Sie auf http://www.swissmedicinfo.ch.

Referenzen: 1. Hahn, A., et al., A fixed combination of cinnarizine/dimenhydrinate for the treatment of patients with acute vertigo due to vestibular disorders: a randomized, reference-controlled clinical study. Clin Drug Investig, 2008. 28(2): p. 89-99. 2. Pytel, J., et al., Efficacy and tolerability of a fixed low-dose combination of cinnarizine and dimenhydrinate in the treatment of vertigo: a 4-week, randomized, double-blind, active- and placebo-controlled, parallel-group, outpatient study. Clin Ther, 2007. 29(1): p. 84-98. 3. Cirek, Z., et al., Efficacy and Tolerability of a Fixed Combination of Cinnarizine and Dimenhydrinate versus Betahistine in the Treatment of Otogenic Vertigo: A Double-Blind, Randomised Clinical Study. Clin Drug Investig, 2005. 25(6): p. 377-89. 4. Otto, V., et al., Treatment of vertebrobasilar insufficiency-associated vertigo with a fixed combination of cinnarizine and dimenhydrinate. Int Tinnitus J, 2008. 14(1): p. 57-67.



AUSSTELLER / EXPOSANTS

Die Schweizerische Gesellschaft für Oto-Rhino-Laryngologie, Hals- und Gesichtschirurgie dankt den Sponsoren für Ihre grosszügige Unterstützung und wünscht Ihnen einen schönen Aufenthalt in Zermatt.

La Société Suisse d'Oto-Rhino-Laryngologie et de Chirurgie Cervico-faciale remercie les sponsors pour leur soutien généreux et leur souhaite un agréable séjour à Zermatt.

DIAMANT Sponsor

MEDA Pharma GmbH,
CH-8602 Wangen-Brüttisellen

Neuroth Hörcenter AG, CH-6312 Steinhausen

ANKLIN AG,

GOLD Sponsor

SILBER Sponsor

CH-4102 Binningen







DIAMANT-Sponsoring MEDA Pharma GmbH

MEDA Pharma GmbH mit Sitz in Wangen-Brüttisellen ist die Schweizer Niederlassung des internationalen Spezialitäten-Pharmaunternehmens Meda AB, Schweden.

MEDA offeriert eine breite Palette von bekannten und bewährten Präparaten in den Bereichen Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Hautkrankheiten und Erkrankungen des ZNS.

Ein weiterer wichtiger Schwerpunkt ist die Allergologie. Seit 2011 vertreibt MEDA den bewährten Adrenalin-Autoinjektor EpiPen® zur Notfall-Behandlung der Anaphylaxie.

Zudem steht die Einführung eines neuen Produktes zur Behandlung von allergischer Rhinitis bevor. Hierbei handelt es sich um einen Nasenspray, der in der Wirksamkeit den intranasalen Steroiden deutlich überlegen ist und dabei ein vergleichbares Sicherheitsprofil aufweist.^{1,2}

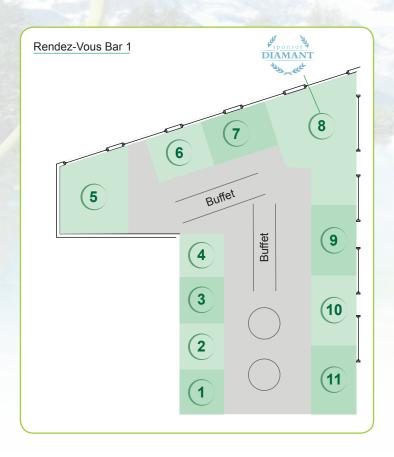
Patienten mit saisonaler allergischer Rhinitis und/oder Rhinokonjunktivitis könnten damit ihre Symptome besser kontrollieren oder sogar komplett symptomfrei werden.^{1,2} Das Präparat ist in den USA bereits seit 2012 auf dem Markt und wird in der Schweiz voraussichtlich ab Herbst 2013 erhältlich sein.

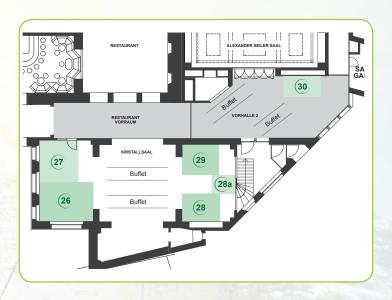
Referenzen:

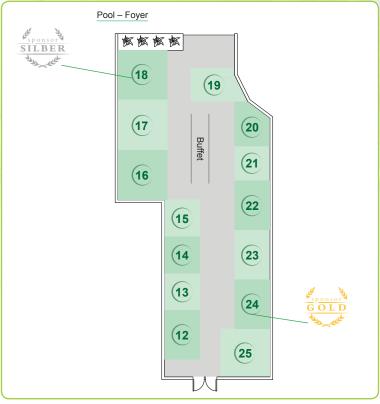
- Hampel FC et al. Double-blind, placebo-controlled study of azelastine and fluticasone in a single nasal spray delivery device. Ann Allergy Asthma Immunol. 2010; 105(2):168-173.
- Carr W et al. A novel intranasal therapy of azelastine with fluticasone for the treatment of allergic rhinitis. J Allergy Clin Immunol. 2012; 129(5):1282-1289.

AUSSTELLER / EXPOSANTS		
ANKLIN AG	CH-4102 Binningen	18
ArthroCare Europe AB Zuchwil Branch	CH-4528 Zuchwil	24
ATMOS Medical AG	CH-4153 Reinach	27
Atos Medical	CH-8008 Zürich	15
AUDIOCARE AG	CH-4133 Pratteln	17
BIEN-AIR SURGERY SA	CH-2340 Le Noirmont	7
Biomed AG	CH-8600 Dübendorf	28a
Cochlear AG	CH-4052 Basel	6
DIATEC AG	CH-8600 Dübendorf	2
DIATEC AG	CH-8600 Dübendorf	3
Eisenhut Instrumente	D-78665 Frittingen	21
endodoctor (Schweiz) GmbH	CH-4410 Liestal	14
FAHL Medizintechnik-Vertrieb GmbH	D-51149 Köln	28
Halmed	CH-8700 Küsnacht	12
Happersberger otopront GmbH	D-65329 Hohenstein	22
innoForce	LI-9496 Balzers	4
inomed Medizintechnik GmbH	D-79312 Emmendingen	29
Interdelta SA	CH-1762 Givisiez	1
Marcel Blanc & Cie SA	CH-1052 Le Mont sur Lausanne	20
MEDA Pharma GmbH	CH-8602 Wangen-Brüttisellen	8
Medtronic Schweiz AG	CH-3053 Münchenbuchsee	26
Neuroth Hörcenter AG	CH-6312 Steinhausen	25
Novartis Consumer Health Schweiz AG	CH-3001 Bern	13
NOVIMED AG	CH-8953 Dietikon	5
Olympus Schweiz AG	CH-8604 Volketswil	23

AUSSTELLER / EXPOSANTS		
Oticon SA	CH-3018 Bern	19
Pacifica Handels AG	CH-6342 Baar	30
ResMed AG Schweiz	CH-4051 Basel	11
XION GmbH	D-13127 Berlin	16
Zambon Svizzera SA	CH-6814 Cadempino	9
Zambon Svizzera SA	CH-6814 Cadempino	10







VERNISSAGE / VERNISSAGE

Der Gesellschaftsabend der 100. Frühjahrsversammlung wird im legendären Kulturzentrum VERNISSAGE stattfinden, ein origineller Raum im Herzen von Zermatt. Dieses rundum handgemachte Design-Juwel von Heinz Julen vereint Kunst, Kino, Club, Bar, Restaurant, Sportund Designgeschäfte unter einem Dach. Was Julens

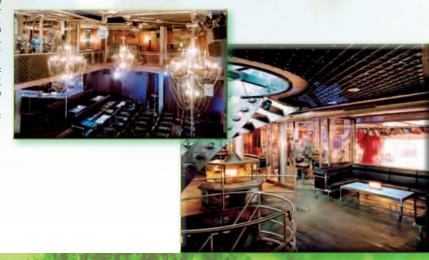


Künstlergeist entspringt, setzt er um und bringt damit seine Visionen zur Vollendung. Die SGORL hat das Privileg, in diesem Raum mit seinem speziellen Ambiente und den fahrbaren Kronleuchtern einen gemütlichen Abend zu geniessen. Lassen Sie sich olfaktorisch und gustatorisch verwöhnen und geniessen Sie erlesene Gerichte von live Kochstationen.

Auch audio-visuell werden Sie etwas erleben...

La soirée de l'association de la 100ème assemblée de printemps se tiendra dans le légendaire centre culturel VERNISSAGE, espace original situé au cœur de Zermatt. Ce petit bijou design conçu par Heinz Julen où tout est réalisé à la main réunit sous un même toit l'art, le cinéma, un club, un bar, un restaurant ainsi que des magasins de sport et boutiques de design. Tout ce qui jaillit de l'esprit créatif de Julen, il le réalise lui-même, finalisant ainsi ses visions. La SSORL a le privilège de passer une soirée agréable dans cet espace au lustre mobile et son ambiance spécifique. Votre odorat et vos papilles ne seront pas en reste et vous pourrez déguster des mets sélectionnés cuisinés devant vous.

Sans oublier l'aventure audio-visuelle qui elle aussi vous attend...















Ihr Partner rund ums Thema Hören

- > Individuelle Hörgeräte angepasst für perfekten Sitz und Tragekomfort
- > Hervorragend ausgebildete Hörgeräteakustiker
- > Beste Qualität und Erfahrung seit mehr als hundert Jahren, bestätigt durch hohe Kundenzufriedenheit
- > Kompetente Beratung und Service in der Medizintechnik, damit Sie sich zu 100% auf Ihre Patienten konzentrieren können

NEUROTH-HÖRCENTER

Über 60x in der Schweiz und Liechtenstein

www.neuroth.ch



Medical Division